

; Ub [!HYffcf']b 'A Uf_h'GWk UVYb. 'Dc`]nY]
J Yf\ Ò\ bhž? `Y]bghUXh']b '5b [gh°

đ [YbXVUbXY' i a '9a]f\ Ub '? "hYffcf]g]Yfh'A Uf_h'GWk UVYb/
DfcnYgg']b 'A ØbWYb'k Y [Yb'FUi Vž; Yk U'hž
Dc`]nY]j Yf\ Ò\ bi b [' [YghUfhYh"

A Uf_h'GWk UVYbž'6UmYfbž'8Yi hgWk `UbX '! '9]bY`_`Y]bY'GhUXh']b
6UmYfb'ghY\h'?cdZ' A Uf_h'GWk UVYbž'Y]b'VYgWUi `]WYf' Cf'h'a]h
[YfUXY`Y]ba U`%' "- \$ \$ '9]bk c\ bYfbž'k i fXY'ni a 'GWUi d`Uhn
_f]a]bY`Yf'A UWYbgWUZhYbž'X]Y`]\fYg [`Y]WYb'gi WYb" '8]Y
VYfØW.h] [hY'đ [YbXVUbXY') +\$ žUb [YZØ\fhj cb'XYa ' &\$!`À\ f] [Yb
9a]f\ Ub '? "žgc f [hY' a]hY]bYf'FY]\Y'j cb'Vfi hU`Yb' , VYfZÀ`Yb' i bX
Dfcj c_Uh]cbYb'ZØf'5b [gh' i bX'GWfYW_Yb" '8]Y'5b_`U [Y`]Ygh'g]Wk
k]Y`Y]b' ?f]a]. FUi Vž'8]YVghU\ ž [YZÀ\ f]WkY' ? ÒfdYfj Yf`Yhni b ['i bX
gc [Uf'5b [f]ZY`Ui Z'Dc`]n]ghYb" '5`Yg'VY [Ubbž'gc'gU [Yb'Yg'X]Y
9fa]hh'Yfž'a]hY]bYa 'fY [Y'fYWk hYb' A UWk hUbgdfi Wk `]\fYg
5bZØ\ fYfgž'XYf'gY`Vghj cb'g]Wk `U`g'XYf' DUhY'j cb' A Uf_h
GWk UVYb 'gdfUWk ž'k]Y' 6 =@8 `VYf]Wk hYh"

8]YgY'6UbXY']gh'b]Wk h'bi f']b'XYf'fYU`Yb'K Y'h'U_h]j ž'gcbXYfb'nY] [h
]\fY`A UWk h'Ui Wk'ghc`n']b'XYb'gcn]U`Yb' A YX]Yb" '8cfhj Yf\ Ò\ bYb
g]Y`X]Y'Dc`]nY]i bX'dfU\ `Yb'a]h'XYa ' ; Y`Xž'XUg'g]Y`cZYbVUf`Ui g
]\fYb'GhfUZhUhYb'YfVYi hYh'\UVYb" '6YgcbXYfg'gWk cW_]YfYbX. 'a
C_hcVYf'&\$&' [f]ZYb'g]Y`Y]bYb'đ [YbX`]WYb'Ua 'G!6U\ b\ cZA Uf_h
GWk UVYb'Ubž'Y]bZUWk'k Y`]\`bYb'gY]bY`A i g]_`b]Wk h'dUgghY" '8Ug
CdZYf'Yf']h'gWk YfY'J Yf`Yhni b [Yb' i bX'VYf]Wk hYhY'gd`AhYf. '9g']gh
Y]b'K i bXYfž'XUgg']Wk `bcWk `YVY" '8]Y; Yk U'hž'a]h'XYf'X]Y`H`hYf
j cf []b [Ybž'gdfYb [hY'gWk Y]bVUf`Y [`]Wk Y; fYbnYb'XYg
J cfghY`VUfYb" '5i Wk `VY]`DYfgcbYb_cbhfc`Yb' []b [Yb'g]Y`Vfi hU
[Y [Yb'6YUa hY'j cf"

8 Ug ; Yf]W\ h'g]Y\ h'fch°

Bi b'a i gg'g]W\ X]Y ; Ub['j cf'XYf'ž [YbX_Ua a Yf'XYg
@UbX[Yf]W\ hg'A ØbW\Yb' =j YfUbhk cfhYb"6]g'ni ' &\$'A]h[']YXYf'gc`
X]Y ; fi ddY`Ui h'5b`_U[Y' [Y\UVh\UVYbž'XYfYb'A UW\YbgW\UZhYb
gY]h'&\$&%X]Y`GhUXh'hYffcf]g]YfYb" Æf'U[[fYgg]j Yg'J cf[Y\Ybž'VY]
XYa 'g]Y`_Y]bY ; Y`Y[Yb\Y]h'Ui g'Y» Ybž'UbXYfY`Y]bni gW\ØW\hYfb
cXYf[Uf'ni 'j Yf'YhnYbž'k]fX'bi b`_bU``\Ufhj Yf\UbXY`h"6YfY]hg']b
l bhYfgi W\i b[g\UZhž'gW\k Y][Yb'X]Y`5b[Y`_U[hYb`V]g\Yf'Y]gYfb`ni
XYb'gW\k Yfk]Y[YbXYb`J cfk ØfZYb"

6YgcbXYfg'dYfZ]XY. '8]Y`A]h[']YXYf'XYf'6UbXY`Xc_i a Ybh]YfhYb
]\fY`HUhYb']b`XYb'gcn]U`Yb`A YX]Yb" Æ`Y]bYa ' <][\][\h!6Y]hfU[
Yhk U`Z W\hY`h'Y]b ; Ub[a]h[']YX'a]h'Y]bYa '6ØbXY`) \$!9i fc!
GW\Y]bYb`i bX`_ca a Ybh]Yfh'dfcj c`Ubh` Ni`j]Y` ; Y`X"»XY
HUgW\Y`_ca a h'Y]b` : i Z]fUi g" '8cW\`XUa]h'b]W\h[Ybi [' `X]Y
5ffc[Ubn`XYf'?f]a]bY`Yb`_Ybbh`_Y]bY ; fYbnYb"9]b`UbXYfYf
6Y]hfU[`nY][h'Y]b`cZ]n]Y`Yg`GW\fY]VYb`XYf`GhUUhgUbk U`hgW\UZhž
_ca a Ybh]Yfh'a]h'XYb`K cfhYb. ' <Ugh'5bnY][Y`k Y[Yb`8]YVghU`\`
A]f`XcW\`gW\Y]» `Y[U"

K]Y`[Y\h`Yg`k Y]hYf3

8Yf' : U``\Uh'bi b'[fc»Y`5i Za Yf_gUa`_Y]h'YffY[hž'i bX`X]Y` : fU[Y
V`Y]Vhž'k]Y`Yg'a]h'XYb`5b[Y`_U[hYb`k Y]hYf[Y\Yb`k]fX"8]Y
; Yf]W\hgdfcnYggY`g]bX`V]g'A]hY`8YnYa VYf`Ub[YgYhnhž']b`XYbYb
]bg[YgUa`h'g]YVYb`J Yf\UbX`i b[ghU[Y`Y]b[Yd`Ubh'g]bX"5b
GdUbbi b[`k]fX`Yg`b]W\h'ZY`\Ybž'k]Y`Ui W\`6=@8`k Y]hYf`VYf]W\hYh"
Hfchm`XYf`_UfYb`5b`_U[Yb`V`Y]Vh']\fY`Ni`_i bZhi b[Yk]ggž'XYbb
V]g\Yf`ghUbXYb`bi f`k Yb][Y` : U_hYb`ZYgh"8YbbcW\`j Yfgi W\h`XUg
; Yf]W\hž'a]h`U`Yf`< ÆfhY`Y]bYb`GW\`i gggfh]W\`i bhYf`X]Y`HUhYb`XYf
) +\$`ni`n]Y\Yb"

Æ`Y]bYf`K Y`hž']b`XYf`X]Y` ; fYbnYb`nk]gW\Yb`j]fhi Y``i bX`fYU`
]a a Yf`a Y\`f`j YfgW\k]a a Ybž'ghY``h'g]W\`X]Y`Xf]b[']W\Y` : fU[Yž'k]Y
↑ b[Y`A YbgW\Yb`Ui Z`gc`W\Yb`K Y[Yb`UVfi hgW\Yb`_ØbbYb"8Ua]h
V`Y]Vh`X]YgYf' : U``b]W\h'bi f`Y]b`fYW\h']W\Yg`B UW\gd]Y`ž'gcbXYfb
Ui W\`Y]b`[YgY`gW\UZh']W\Yg`F ÆhgY`"

8YhU]`g

Cfh

A Uf_h`GWk UVYbž`6UmYfbž`8Yi hgW`UbX

6Ygi W`Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY